

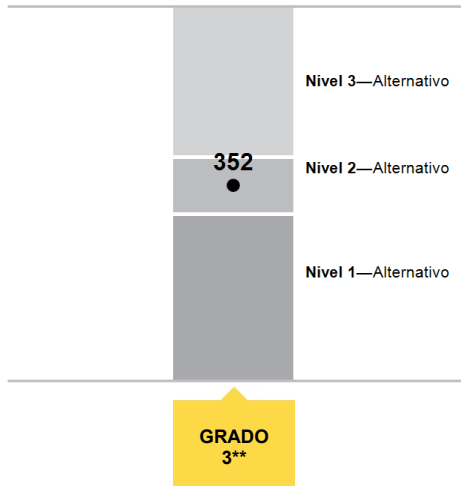
**Resultados del Examen Alternativo de California (CAA) para Avery, en 3 grado**

**CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)**

La calificación general de Avery para el 2017 es:

**352**  
**Nivel 2—Alternativo**

Avery mostró **comprensión básica** en conceptos elementales en lenguaje y literatura en inglés, como recordar la información de un texto.



**Puntuaciones anteriores de Avery**

GRADO 3	
Nivel de logro	<b>Nivel 2—Alternativo</b>
Calificación general	<b>352</b>
Promedio del estado*	<b>339</b>

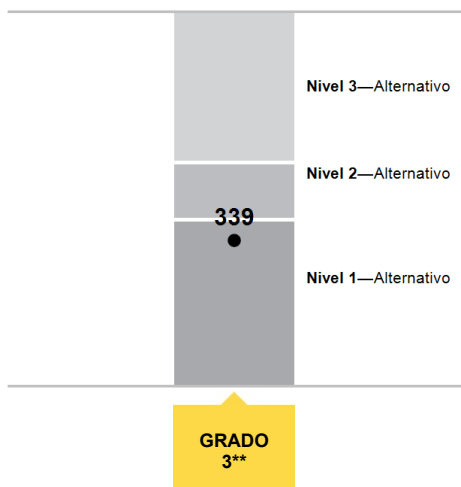
Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

**CAA MATEMÁTICAS**

La calificación general de Avery para el 2017 es:

**339**  
**Nivel 1—Alternativo**

Avery mostró comprensión limitada de los conceptos elementales de matemáticas, tales como la resolución de problemas con palabras, donde están involucradas sumas, restas o multiplicaciones.



**Puntuaciones anteriores de Avery**

GRADO 3	
Nivel de logro	<b>Nivel 1—Alternativo</b>
Calificación general	<b>339</b>
Promedio del estado*	<b>331</b>

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

\* Los promedios estatales están basados en las calificaciones de los estudiantes de California de años anteriores. Los promedios estatales son actualizados cada año, lo que puede causar ligeros cambios respecto a lo mostrado en el informe de los años anteriores.

\*\* Para los propósitos del examen, los estudiantes en los programas no evaluados obtendrán una puntuación en base a su fecha de nacimiento.

Para ver los rangos de la escala de calificaciones de todos los grados, o los resultados completos por escuelas, distritos o de todo el estado, por favor visite la página web de resultados de CDE CAASPP en <http://caaspp.cde.ca.gov>.

# Guía para los padres de Avery para el reporte de puntuaciones del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP)

## DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA (CDE)

Número de identificación del estudiante: **9999199991** Fecha de nacimiento: **10/20/2008**  
Grado: **3** Fecha de la prueba: **Primavera de 2017**

PARA EL PADRE O TUTOR DE:  
**AVERY K GARCIA**  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345

Escuela: **California Elementary School**  
LEA: **California Unified**  
CDS: **1764030000000**

Estimado padre o guardián de Avery Garcia: Este reporte muestra la puntuación que obtuvo Avery en el Examen Alternativo de California (CAA), para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas. El CAA, como parte del Sistema CAASPP, es una prueba basada en estándares alternativos de logros, que son apropiados para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas. Los resultados son una medida de rendimiento académico. Estos resultados deben ser vistos junto con otras informaciones disponibles, como por ejemplo el progreso en las metas de programas individualizados de educación (IEP), o tareas y conferencias con sus maestros.

Los estudiantes obtienen mejores logros cuando sus padres están involucrados en su aprendizaje. Por favor utilice los recursos descritos abajo para encontrar más información de cómo ayudar a su hijo(a) para que continúe su progreso.

Atentamente,



Tom Torlakson,  
Superintendente de instrucción pública del estado



## Evaluaciones estatales: Midiendo el progreso académico de Avery

### ¿Cuáles son los Exámenes Alternativos de California?

Los Exámenes Alternativos de California (CAA) son pruebas en línea para estudiantes elegibles con programas individualizados de educación (IEP), que designan el uso de un examen alternativo para medir el progreso del estudiante en estándares de logros alternativos.

Estas pruebas dan a los estudiantes la oportunidad de demostrar su aprendizaje tomando una prueba alineada con su nivel de grado. Cuando Avery trabajó con un maestro, fue exhortado a responder las preguntas con la mayor independencia posible. Avery tuvo la oportunidad de responder preguntas que representan diferentes niveles de complejidad, lo que ayuda a demostrar lo que Avery sabe y puede hacer. Al igual que otros exámenes del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP), los CAA ofrecen herramientas accesibles, de acuerdo a las necesidades de cada estudiante, según está explicado en su plan IEP o en la sección 504.

### ¿Cuáles son los rangos de puntuación para cada nivel?

Hay tres niveles de puntuaciones para lenguaje y literatura en inglés y matemáticas:

Grado 3	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)	300-344	345-359	360-399
CAA MATEMÁTICAS	300-344	345-359	360-399

## Dónde obtener ayuda y más información

Por favor visite <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp> para obtener más información, incluida la Guía para padres o guardianes para los Exámenes Alternativos de California.

En <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppssrinfo.asp>, está disponible una guía de dos páginas, para ayudarle a entender el informe de puntuaciones de estudiantes de CAASPP.

Las prácticas de las pruebas grado por contenido están disponibles en el portal web de CAASPP en <http://www.caaspp.org>.

Para obtener una descripción detallada de los descriptores de nivel de rendimiento (PLD), por favor visite la página web de CAA PLD en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>.

Para obtener resultados completos para las escuelas, los distritos o en todo el estado, visite el sitio web CDE CAASPP Results en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

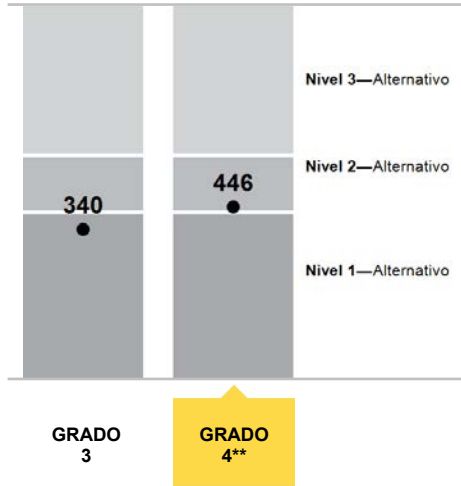
**Resultados del Examen Alternativo de California (CAA) para Sophia, en 4 grado**

**CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)**

La calificación general de Sophia para el 2017 es:

**446**  
**Nivel 2—Alternativo**

Sophia mostró comprensión **básica** en conceptos elementales en lenguaje y literatura en inglés, como identificar el tema de un texto.



**Puntuaciones anteriores de Sophia**

	GRADO 3	GRADO 4
Nivel de logro	Nivel 1—Alternativo	<b>Nivel 2—Alternativo</b>
Calificación general	340	<b>446</b>
Promedio del estado*	339	<b>437</b>

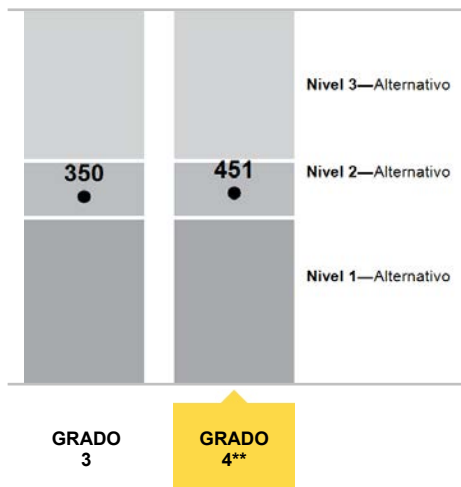
Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

**CAA MATEMÁTICAS**

La calificación general de Sophia para el 2017 es:

**451**  
**Nivel 2—Alternativo**

Sophia mostró comprensión básica de los conceptos básicos de matemáticas, tales como el uso de fracciones, y el trabajo con figuras geométricas.



**Puntuaciones anteriores de Sophia**

	GRADO 3	GRADO 4
Nivel de logro	Nivel 2—Alternativo	<b>Nivel 2—Alternativo</b>
Calificación general	350	<b>451</b>
Promedio del estado*	331	<b>432</b>

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

\* Los promedios estatales están basados en las calificaciones de los estudiantes de California de años anteriores. Los promedios estatales son actualizados cada año, lo que puede causar ligeros cambios respecto a lo mostrado en el informe de los años anteriores.

\*\* Para los propósitos del examen, los estudiantes en los programas no evaluados obtendrán una puntuación en base a su fecha de nacimiento.

Para ver los rangos de la escala de calificaciones de todos los grados, o los resultados completos por escuelas, distritos o de todo el estado, por favor visite la página web de resultados de CDE CAASPP en <http://caaspp.cde.ca.gov>.

# Guía para los padres de Sophia para el reporte de puntuaciones del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP)

## DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA (CDE)

Número de identificación del estudiante: **9999199991** Fecha de nacimiento: **04/01/2007**  
Grado: **4** Fecha de la prueba: **Primavera de 2017**

PARA EL PADRE O TUTOR DE:  
**SOPHIA JACKSON**  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345

Escuela: **California Elementary School**  
LEA: **California Unified**  
CDS: **1764030000000**

Estimado padre o guardián de Sophia Jackson: Este reporte muestra la puntuación que obtuvo Sophia en el Examen Alternativo de California (CAA), para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas. El CAA, como parte del Sistema CAASPP, es una prueba basada en estándares alternativos de logros, que son apropiados para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Los resultados son una medida de rendimiento académico. Estos resultados deben ser vistos junto con otras informaciones disponibles, como por ejemplo el progreso en las metas de programas individualizados de educación (IEP), o tareas y conferencias con sus maestros.

Los estudiantes obtienen mejores logros cuando sus padres están involucrados en su aprendizaje. Por favor utilice los recursos descritos abajo para encontrar más información de cómo ayudar a su hijo(a) para que continúe su progreso.

Atentamente,



Tom Torlakson,  
Superintendente de instrucción pública del estado



## Evaluaciones estatales: Midiendo el progreso académico de Sophia

### ¿Cuáles son los Exámenes Alternativos de California?

Los Exámenes Alternativos de California (CAA) son pruebas en línea para estudiantes elegibles con programas individualizados de educación (IEP), que designan el uso de un examen alternativo para medir el progreso del estudiante en estándares de logros alternativos.

Estas pruebas dan a los estudiantes la oportunidad de demostrar su aprendizaje tomando una prueba alineada con su nivel de grado. Cuando Sophia trabajó con un maestro, fue exhortado a responder las preguntas con la mayor independencia posible. Sophia tuvo la oportunidad de responder preguntas que representan diferentes niveles de complejidad, lo que ayuda a demostrar lo que Sophia sabe y puede hacer. Al igual que otros exámenes del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP), los CAA ofrecen herramientas accesibles, de acuerdo a las necesidades de cada estudiante, según está explicado en su plan IEP o en la sección 504.

### ¿Cuáles son los rangos de puntuación para cada nivel?

Hay tres niveles de puntuaciones para lenguaje y literatura en inglés y matemáticas:

Grado 4	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)	400-444	445-459	460-499
CAA MATEMÁTICAS	400-444	445-459	460-499

## Dónde obtener ayuda y más información

Por favor visite <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp> para obtener más información, incluida la Guía para padres o guardianes para los Exámenes Alternativos de California.

En <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppssrinfo.asp>, está disponible una guía de dos páginas, para ayudarle a entender el informe de puntuaciones de estudiantes de CAASPP.

Las prácticas de las pruebas grado por contenido están disponibles en el portal web de CAASPP en <http://www.caaspp.org>.

Para obtener una descripción detallada de los descriptores de nivel de rendimiento (PLD), por favor visite la página web de CAA PLD en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>.

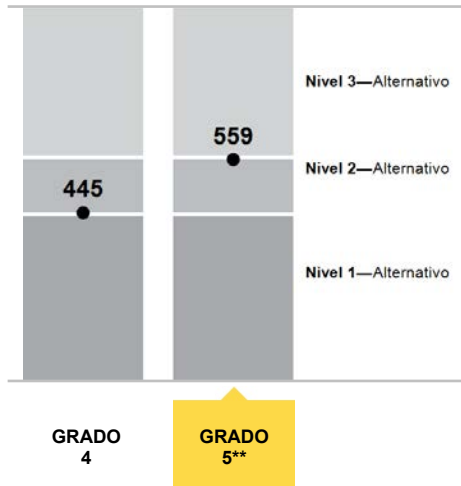
Para obtener resultados completos para las escuelas, los distritos o en todo el estado, visite el sitio web CDE CAASPP Results en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

**Resultados del Examen Alternativo de California (CAA) para Matthew, en 5 grado**

**CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)**

La calificación general de Matthew para el 2017 es: **559**  
**Nivel 2—Alternativo**

Matthew mostró **comprensión básica** en conceptos elementales en lenguaje y literatura en inglés, como identificar la idea principal de una historia.



**Puntuaciones anteriores de Matthew**

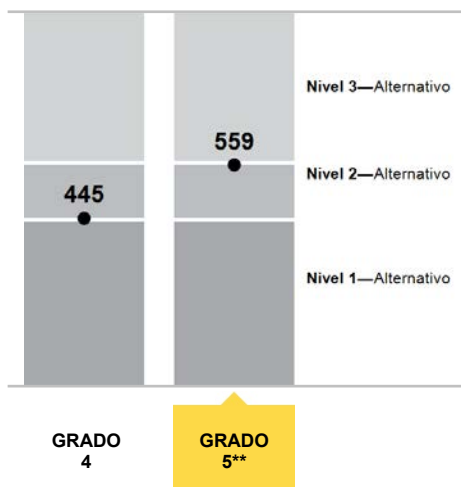
	GRADO 4	GRADO 5
Nivel de logro	Nivel 2—Alternativo	<b>Nivel 2—Alternativo</b>
Calificación general	445	<b>559</b>
Promedio del estado*	437	<b>537</b>

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

**CAA MATEMÁTICAS**

La calificación general de Matthew para el 2017 es: **559**  
**Nivel 2—Alternativo**

Matthew mostró **comprensión básica** de los conceptos básicos de matemáticas, tales como la resolución de sumas y restas con decimales, y divisiones con números enteros.



**Puntuaciones anteriores de Matthew**

	GRADO 4	GRADO 5
Nivel de logro	Nivel 2—Alternativo	<b>Nivel 2—Alternativo</b>
Calificación general	445	<b>559</b>
Promedio del estado*	432	<b>532</b>

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

\* Los promedios estatales están basados en las calificaciones de los estudiantes de California de años anteriores. Los promedios estatales son actualizados cada año, lo que puede causar ligeros cambios respecto a lo mostrado en el informe de los años anteriores.

\*\* Para los propósitos del examen, los estudiantes en los programas no evaluados obtendrán una puntuación en base a su fecha de nacimiento.

Para ver los rangos de la escala de calificaciones de todos los grados, o los resultados completos por escuelas, distritos o de todo el estado, por favor visite la página web de resultados de CDE CAASPP en <http://caaspp.cde.ca.gov>.

# Guía para los padres de Matthew para el reporte de puntuaciones del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP)

## DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA (CDE)

Número de identificación del estudiante: **9999199991** Fecha de nacimiento: **04/01/2006**  
Grado: **5** Fecha de la prueba: **Primavera de 2017**

PARA EL PADRE O TUTOR DE:  
**MATTHEW MARTIN**  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345


Escuela: **California Elementary School**  
LEA: **California Unified**  
CDS: **1764030000000**

Estimado padre o guardián de Matthew Martin: Este reporte muestra la puntuación que obtuvo Matthew en el Examen Alternativo de California (CAA), para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas. El CAA, como parte del Sistema CAASPP, es una prueba basada en estándares alternativos de logros, que son apropiados para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Los resultados son una medida de rendimiento académico. Estos resultados deben ser vistos junto con otras informaciones disponibles, como por ejemplo el progreso en las metas de programas individualizados de educación (IEP), o tareas y conferencias con sus maestros.

Los estudiantes obtienen mejores logros cuando sus padres están involucrados en su aprendizaje. Por favor utilice los recursos descritos abajo para encontrar más información de cómo ayudar a su hijo(a) para que continúe su progreso.

Atentamente,



Tom Torlakson,  
Superintendente de instrucción pública del estado



## Evaluaciones estatales: Midiendo el progreso académico de Matthew

### ¿Cuáles son los Exámenes Alternativos de California?

Los Exámenes Alternativos de California (CAA) son pruebas en línea para estudiantes elegibles con programas individualizados de educación (IEP), que designan el uso de un examen alternativo para medir el progreso del estudiante en estándares de logros alternativos.

Estas pruebas dan a los estudiantes la oportunidad de demostrar su aprendizaje tomando una prueba alineada con su nivel de grado. Cuando Matthew trabajó con un maestro, fue exhortado a responder las preguntas con la mayor independencia posible. Matthew tuvo la oportunidad de responder preguntas que representan diferentes niveles de complejidad, lo que ayuda a demostrar lo que Matthew sabe y puede hacer. Al igual que otros exámenes del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP), los CAA ofrecen herramientas accesibles, de acuerdo a las necesidades de cada estudiante, según está explicado en su plan IEP o en la sección 504.

### ¿Cuáles son los rangos de puntuación para cada nivel?

Hay tres niveles de puntuaciones para lenguaje y literatura en inglés y matemáticas:

Grado 5	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)	500-544	545-559	560-599
CAA MATEMÁTICAS	500-544	545-559	560-599

## Dónde obtener ayuda y más información

Por favor visite <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp> para obtener más información, incluida la Guía para padres o guardianes para los Exámenes Alternativos de California.

En <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppsrinfo.asp>, está disponible una guía de dos páginas, para ayudarle a entender el informe de puntuaciones de estudiantes de CAASPP.

Las prácticas de las pruebas grado por contenido están disponibles en el portal web de CAASPP en <http://www.caaspp.org>.

Para obtener una descripción detallada de los descriptores de nivel de rendimiento (PLD), por favor visite la página web de CAA PLD en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>.

Para obtener resultados completos para las escuelas, los distritos o en todo el estado, visite el sitio web CDE CAASPP Results en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

## Examen Alternativo de Ciencias de California para el 5 grado

Este año, los estudiantes del quinto grado participaron en el programa piloto 2017 del Examen Alternativo de California (CAA) de Ciencias.

Al igual que los CAA para matemáticas y lenguaje y literatura en inglés, el CAA para Ciencias dará a los estudiantes la oportunidad de demostrar sus conocimientos, al tomar una prueba alineada con el contenido de su nivel de grado.

La prueba piloto tiene por objeto evaluar las preguntas de los exámenes, así como ayudar a los estudiantes y a las escuelas a familiarizarse con los nuevos estándares y contenidos. Las calificaciones individuales de los estudiantes no estarán disponibles hasta que la nueva prueba esté lista para tomarse en todo el estado.

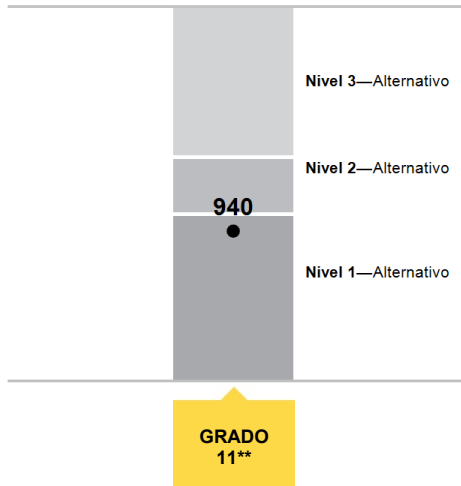
**Resultados del Examen Alternativo de California (CAA) para Bella, en 11 grado**

**CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)**

La calificación general de Bella para el 2017 es:

**940**  
**Nivel 1—Alternativo**

Bella mostró **comprensión limitada** en conceptos elementales en lenguaje y literatura en inglés, como identificar los elementos del argumento de una historia.



**Puntuaciones anteriores de Bella**

	GRADO 11
Nivel de logro	Nivel 1—Alternativo
Calificación general	940
Promedio del estado*	940

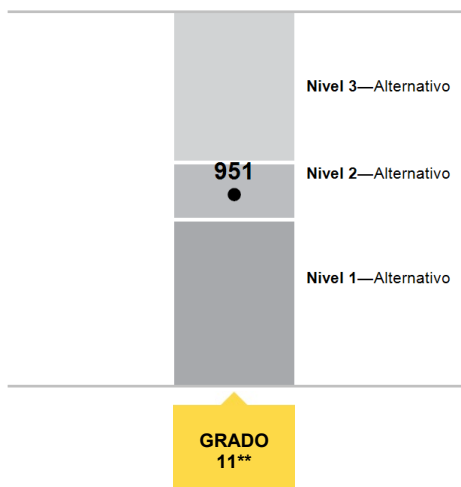
Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

**CAA MATEMÁTICAS**

La calificación general de Bella para el 2017 es:

**951**  
**Nivel 2—Alternativo**

Bella mostró **comprensión básica** de los conceptos elementales de matemáticas, tales como realizar predicciones basadas en un modelo determinado.



**Puntuaciones anteriores de Bella**

	GRADO 11
Nivel de logro	Nivel 2—Alternativo
Calificación general	951
Promedio del estado*	933

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

\* Los promedios estatales están basados en las calificaciones de los estudiantes de California de años anteriores. Los promedios estatales son actualizados cada año, lo que puede causar ligeros cambios respecto a lo mostrado en el informes pasados.

\*\* Para los propósitos del examen, los estudiantes en los programas no evaluados obtendrán una puntuación en base a su fecha de nacimiento.

Para ver los rangos de la escala de calificaciones de todos los grados, o los resultados completos por escuelas, distritos o de todo el estado, por favor visite la página web de resultados de CDE CAASPP en <http://caaspp.cde.ca.gov>.

# Guía para los padres de Bella para el reporte de puntuaciones del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP)

## DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA (CDE)

Número de identificación del estudiante: **9999199991** Fecha de nacimiento: **04/01/2000**  
Grado: **11** Fecha de la prueba: **Primavera de 2017**

PARA EL PADRE O TUTOR DE:  
**BELLA MITCHELL**  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345

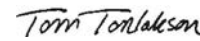
Escuela: **California High School**  
LEA: **California Unified**  
CDS: **1764030000000**

Estimado padre o guardián de Bella Mitchell:  
Este reporte muestra la puntuación que obtuvo Bella en el Examen Alternativo de California (CAA), para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas. El CAA, como parte del Sistema CAASPP, es una prueba basada en estándares alternativos de logros, que son apropiados para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Los resultados son una medida de rendimiento académico. Estos resultados deben ser vistos junto con otras informaciones disponibles, como por ejemplo el progreso en las metas de programas individualizados de educación (IEP), o tareas y conferencias con sus maestros.

Los estudiantes obtienen mejores logros cuando sus padres están involucrados en su aprendizaje. Por favor utilice los recursos descritos abajo para encontrar más información de cómo ayudar a su hijo(a) para que continúe su progreso.

Atentamente,



Tom Torlakson,  
Superintendente de instrucción pública del estado



## Evaluaciones estatales: Midiendo el progreso académico de Bella

### ¿Cuáles son los Exámenes Alternativos de California?

Los Exámenes Alternativos de California (CAA) son pruebas en línea para estudiantes elegibles con programas individualizados de educación (IEP), que designan el uso de un examen alternativo para medir el progreso del estudiante en estándares de logros alternativos.

Estas pruebas dan a los estudiantes la oportunidad de demostrar su aprendizaje tomando una prueba alineada con su nivel de grado. Cuando Bella trabajó con un maestro, fue exhortado a responder las preguntas con la mayor independencia posible. Bella tuvo la oportunidad de responder preguntas que representan diferentes niveles de complejidad, lo que ayuda a demostrar lo que Bella sabe y puede hacer. Al igual que otros exámenes del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP), los CAA ofrecen herramientas accesibles, de acuerdo a las necesidades de cada estudiante, según está explicado en su plan IEP o en la sección 504.

### ¿Cuáles son los rangos de puntuación para cada nivel?

Hay tres niveles de puntuaciones para lenguaje y literatura en inglés y matemáticas:

Grado 11	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)	900-944	945-959	960-999
CAA MATEMÁTICAS	900-944	945-959	960-999

## Dónde obtener ayuda y más información

Por favor visite <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp> para obtener más información, incluida la Guía para padres o guardianes para los Exámenes Alternativos de California.

En <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppssrinfo.asp>, está disponible una guía de dos páginas, para ayudarle a entender el informe de puntuaciones de estudiantes de CAASPP.

Las prácticas de las pruebas grado por contenido están disponibles en el portal web de CAASPP en <http://www.caaspp.org>.

Para obtener una descripción detallada de los descriptores de nivel de rendimiento (PLD), por favor visite la página web de CAA PLD en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>.

Para obtener resultados completos para las escuelas, los distritos o en todo el estado, visite el sitio web CDE CAASPP Results en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

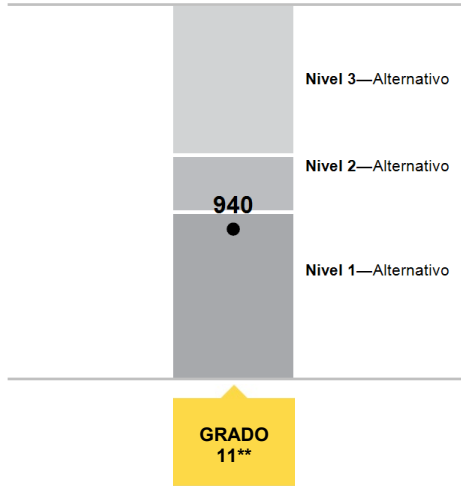
**Resultados del Examen Alternativo de California (CAA) para Bella, en 11 grado**

**CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)**

La calificación general de Bella para el 2017 es:

**940**  
**Nivel 1—Alternativo**

Bella **mostró comprensión limitada** en conceptos elementales en lenguaje y literatura en inglés, como identificar los elementos del argumento de una historia.



**Puntuaciones anteriores de Bella**

	<b>GRADO 11</b>
Nivel de logro	<b>Nivel 1—Alternativo</b>
Calificación general	<b>940</b>
Promedio del estado*	<b>940</b>

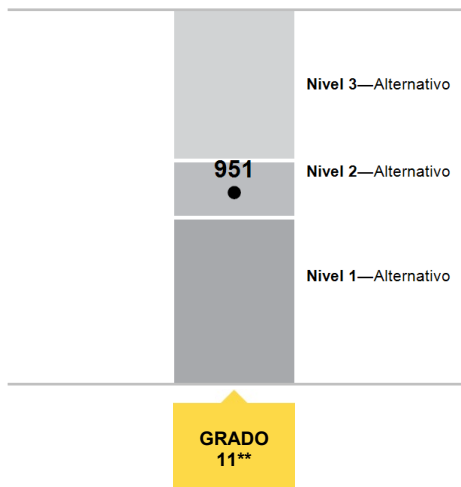
Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

**CAA MATEMÁTICAS**

La calificación general de Bella para el 2017 es:

**951**  
**Nivel 2—Alternativo**

Bella **mostró comprensión básica** de los conceptos elementales de matemáticas, tales como realizar predicciones basadas en un modelo determinado.



**Puntuaciones anteriores de Bella**

	<b>GRADO 11</b>
Nivel de logro	<b>Nivel 2—Alternativo</b>
Calificación general	<b>951</b>
Promedio del estado*	<b>933</b>

Lo exhortamos a revisar los resultados de esta evaluación junto con el maestro de su hijo(a) y con otros miembros del equipo del programa de educación individualizada.

\* Los promedios estatales están basados en las calificaciones de los estudiantes de California de años anteriores. Los promedios estatales son actualizados cada año, lo que puede causar ligeros cambios del examen respecto a lo mostrado en el informes pasados.

\*\* Para los propósitos del examen, los estudiantes en los programas no evaluados obtendrán una puntuación en base a su fecha de nacimiento.

Para ver los rangos de la escala de calificaciones de todos los grados, o los resultados completos por escuelas, distritos o de todo el estado, por favor visite la página web de resultados de CDE CAASPP en <http://caaspp.cde.ca.gov>.

# Guía para los padres de Bella para el reporte de puntuaciones del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP)

## DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA (CDE)

Número de identificación del estudiante: **9999199991** Fecha de nacimiento: **04/01/2000**  
Grado: **11** Fecha de la prueba: **Primavera de 2017**

PARA EL PADRE O TUTOR DE:  
**BELLA MITCHELL**  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345

Escuela: **California High School**  
LEA: **California Unified**  
CDS: **1764030000000**

Estimado padre o guardián de Bella Mitchell:  
Este reporte muestra la puntuación que obtuvo Bella en el Examen Alternativo de California (CAA), para lenguaje y literatura en inglés, y en matemáticas. El CAA, como parte del Sistema CAASPP, es una prueba basada en estándares alternativos de logros, que son apropiados para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Los resultados son una medida de rendimiento académico. Estos resultados deben ser vistos junto con otras informaciones disponibles, como por ejemplo el progreso en las metas de programas individualizados de educación (IEP), o tareas y conferencias con sus maestros.

Los estudiantes obtienen mejores logros cuando sus padres están involucrados en su aprendizaje. Por favor utilice los recursos descritos abajo para encontrar más información de cómo ayudar a su hijo(a) para que continúe su progreso.

Atentamente,



Tom Torlakson,  
Superintendente de instrucción pública del estado



## Evaluaciones estatales: Midiendo el progreso académico de Bella

### ¿Cuáles son los Exámenes Alternativos de California?

Los Exámenes Alternativos de California (CAA) son pruebas en línea para estudiantes elegibles con programas individualizados de educación (IEP), que designan el uso de un examen alternativo para medir el progreso del estudiante en estándares de logros alternativos.

Estas pruebas dan a los estudiantes la oportunidad de demostrar su aprendizaje tomando una prueba alineada con su nivel de grado. Cuando Bella trabajó con un maestro, fue exhortado a responder las preguntas con la mayor independencia posible. Bella tuvo la oportunidad de responder preguntas que representan diferentes niveles de complejidad, lo que ayuda a demostrar lo que Bella sabe y puede hacer. Al igual que otros exámenes del sistema de Pruebas de Aprovechamiento y Progreso Académico de los Estudiantes de California (CAASPP), los CAA ofrecen herramientas accesibles, de acuerdo a las necesidades de cada estudiante, según está explicado en su plan IEP o en la sección 504.

### ¿Cuáles son los rangos de puntuación para cada nivel?

Hay tres niveles de puntuaciones para lenguaje y literatura en inglés y matemáticas:

Grado 11	Nivel 1—Alternativo	Nivel 2—Alternativo	Nivel 3—Alternativo
CAA ARTES DEL LENGUAJE Y LITERATURA EN INGLÉS (ELA)	900-944	945-959	960-999
CAA MATEMÁTICAS	900-944	945-959	960-999

## Dónde obtener ayuda y más información

Por favor visite <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp> para obtener más información, incluida la Guía para padres o guardianes para los Exámenes Alternativos de California.

En <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppsrinfo.asp>, está disponible una guía de dos páginas, para ayudarle a entender el informe de puntuaciones de estudiantes de CAASPP.

Las prácticas de las pruebas grado por contenido están disponibles en el portal web de CAASPP en <http://www.caaspp.org>.

Para obtener una descripción detallada de los descriptores de nivel de rendimiento (PLD), por favor visite la página web de CAA PLD en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caapld.asp>.

Para obtener resultados completos para las escuelas, los distritos o en todo el estado, visite el sitio web CDE CAASPP Results en <http://caaspp.cde.ca.gov/>.

## Examen Alternativo de Ciencias de California para preparatoria

Este año, los estudiantes de preparatoria participaron en el programa piloto 2017 del Examen Alternativo de California (CAA) de Ciencias. Al igual que los estándares de California en matemáticas y artes del lenguaje y literatura en inglés, el CAA para ciencias le dará a los estudiantes la oportunidad de demostrar sus conocimientos, al tomar una prueba alineada con el contenido de su nivel de grado.

La prueba piloto tiene por objeto evaluar las preguntas de los exámenes, así como ayudar a los estudiantes y a las escuelas a familiarizarse con los nuevos estándares y contenidos. Las calificaciones individuales de los estudiantes no estarán disponibles hasta que la nueva prueba esté lista para tomarse en todo el estado.

Número de identificación del estudiante: **9999199991** Fecha de nacimiento: **04/01/2001**  
Grado: **10** Fecha de la prueba: **Primavera de 2017**

PARA EL PADRE O TUTOR DE:  
**AUSTIN RUSSELL**  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345

Escuela: **California High School**  
LEA: **California Unified**  
CDS: **1764030000000**

Estimado padre o guardián de Austin Russell:

Estamos enviándole este reporte porque los estudiantes de preparatoria de todo el estado participaron en el programa piloto del Examen Alternativo de California (CAA) de Ciencias, como parte del Sistema CAASPP.

Esta prueba piloto está basada en el examen acumulativo alternativo de conectores de contenido básico (conectores) de los Estándares de Ciencias de Nueva Generación de California (CA NGSS). Los conectores proporcionan metas de aprendizaje alineadas apropiadamente de acuerdo con las necesidades de los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Lo invito para que encuentre más información en la escuela de su hijo(a) acerca de los CA NGSS.

Atentamente,

*Tom Torlakson*

Tom Torlakson,  
Superintendente de instrucción pública del estado



## Examen Alternativo de Ciencias de California para preparatoria

Este año, los estudiantes de preparatoria participaron en el programa piloto 2017 del Examen Alternativo de California (CAA) de Ciencias. Al igual que los estándares de California en matemáticas y artes del lenguaje y literatura en inglés, el CAA para ciencias le dará a los estudiantes la oportunidad de demostrar sus conocimientos, al tomar una prueba alineada con el contenido de su nivel de grado.

La prueba piloto tiene por objeto evaluar las preguntas de los exámenes, así como ayudar a los estudiantes y a las escuelas a familiarizarse con los nuevos estándares y contenidos. Las calificaciones individuales de los estudiantes no estarán disponibles hasta que la nueva prueba esté lista para tomarse en todo el estado.

## Próximo año: Un nuevo tipo de prueba de Ciencias para California

Como parte del Sistema CAASPP, el CAA para Ciencias evalúa el nuevo CA NGSS y contiene más desafíos que los exámenes previamente administrados en California. El examen CAA de Ciencias está basado en estándares alternativos de logros, que son apropiadas para los estudiantes con significativas discapacidades cognitivas.

Las evaluaciones representan sólo una parte del plan integral de California para la enseñanza y el aprendizaje de alta calidad. California introduce gradualmente más capacitación para los maestros, más recursos para los estudiantes y más acceso a la tecnología. Estos cambios requieren de tiempo y esfuerzo. Por favor obtenga más información en la escuela de su hijo o en la página web del Sistema CAASPP del Departamento de Educación de California (CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/cal>.